



# SPRAVODAJCA

ÚRADU GEODÉZIE, KARTOGRAFIE A KATASTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník XXXI. 1999

V Bratislave 5.3.1999

časťka 1

- je určený :
- organizáciám Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky,
  - odborom okresných úradov a krajských úradov, ktoré vykonávajú štátnu správu na úseku katastra nehnuteľností,
  - fyzickým osobám a právnickým osobám, ktoré vykonávajú činnosti v odbore geodézie, kartografie a katastra,
  - ostatným zainteresovaným fyzickým osobám a právnickým osobám.

## Normatívna časť

1. Rozhodnutie ÚGKK SR o spôsobe prepisu názvov geografických objektov z bulharskej cyriliky do latinky
2. Usmernenie ÚGKK SR, ktorým sa podľa uznesenia vlády SR č. 452/1998 (Opatrenia bod 3/b) určuje kategorizácia dôležitosti odborných podujatí na úseku katastra nehnuteľností pre zamestnancov krajských a okresných úradov

## Oznamovacia časť

1. Vyhlásenie platnosti nových súborov geodetických informácií a popisných informácií katastra nehnuteľností
2. Prehľad zmien hraníc katastrálnych území a obcí v roku 1998 v Slovenskej republike
3. Poskytovanie informácií o bonitovaných pôdno-ekologických jednotkách z katastra nehnuteľností
4. Výdanie osvedčení o osobitnej odbornej spôsobilosti fyzických osôb na overovanie činností podľa § 6 písm.

- a) až e) zákona NR SR č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii
5. Mapové tituly vydané v rámci Edičného plánu ÚGKK SR na rok 1998
6. Zmena v zložení Názvoslovnej komisie ÚGKK SR
7. Zmena v zložení Komisie pre vedecko-technický rozvoj ÚGKK SR
8. Doplnenie zoznamu katastrálnych území s povinnou aktualizáciou vektorovej katastrálnej mapy
9. Vyznačenie hranice zastavaného územia obce v katastrálnom operáte

## Samostatné prílohy

1. Prehľad normatívnej a oznamovacej časti Spravodajcu ÚGKK SR ročník XXX.1998
2. Organizačné členenie a adresár organizácií rezortu ÚGKK SR, katastrálnych odborov krajských úradov a okresných úradov a Komory geodetov a kartografov
3. Aktualizácia zoznamu členov Komory geodetov a kartografov
4. Katastrálny bulletin číslo 1/1999

## Normatívna časť

### 1.

#### Rozhodnutie

#### Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

z 15. februára 1999 číslo P-466/1999

#### o spôsobe prepisu názvov geografických objektov z bulharskej cyriliky do latinky

Podľa § 18 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii so súhlasom Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-214/99-400 z 10. februára 1999 a v súlade s odporúčaním č. 10 Tretej konferencie OSN o štandardizácii geografických názvov, Atény 1977,

#### s chvaľujem

spôsob prepisu názvov geografických objektov z územia Bulharskej republiky písaných bulharskou cyrilikou do latinky Systémom transliterácie a transkripcie (Sofia, 1972) podľa transliteračnej tabuľky.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Spravodajcovi Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky.

Predseda:

Ing. Imrich Horňanský, CSc. v. r.

Príloha k číslu P-466/1999

#### TRANSLITERAČNÁ TABUĽKA

na prepis bulharskej cyriliky do latinky systém transliterácie a transkripcie (Sofia, 1972)

bulharská cyrilika	latinka	príklady v bulharskej cyrilike	príklady v latinke
А а	A a	Антоново	Antonovo
Б б	B b	Бобошево	Boboševo
В в	V v	Варна	Varna
Г г	G g	Габрово	Gabrovo
Д д	D d	Долни Дъбник	Dolni Dăbnik
Е е	E e	Елхово	Elhovo
Ж ж	Ž ž	Кърджали	Kărdžali
З з	Z z	Златоград	Zlatograd
И и	I i	Ивайловград	Ivajlovgrad
Й й	J j	Стамболийски	Stambolijski
К к	K k	Карлово	Karlovo
Л л	L l	Лясковец	Ljaskovec
М м	M m	Мелник	Melnik
Н н	N n	Николаево	Nikolaevo
О о	O o	Обзор	Obzor
П п	P p	Попово	Popovo
Р р	R r	Радомир	Radomir
С с	S s	Сандански	Sandanski
Т т	T t	Тръстеник	Trăstenik
У у	U u	Угърчин	Ugărčin

Ф ф	F f	Калофер	Kalofer
Х х	H h	Хасково	Haskovo
Ц ц	C c	Царево	Carevo
Ч ч	Č č	Чипровци	Čiprovci
Ш ш	Š š	Шивачево	Šivačevo
Щ щ	Št št	Търговище	Tărgovište
Ъ ъ	Ă ă	Върбица	Vărbica
Ь ь	J j	—	—
Ю ю	Ju ju	Кюстендил	Kjustendil
Я я	Ja ja	Ябланица	Jablanica

### 2.

#### Usmernenie

#### Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

z 24. februára 1999 číslo NP-586/1999,

#### ktorým sa podľa uznesenia vlády SR č. 452/1998 (Opatrenia bod 3/b) určuje kategorizácia dôležitosti odborných podujatí na úseku katastra nehnuteľností pre zamestnancov krajských a okresných úradov

Podľa vládou SR prijatých Opatrení na zabezpečenie plnenia Výhľadového harmonogramu priebehu a ukončenia prác na usporiadanie pozemkového vlastníctva podľa krajov a súhrne za Slovenskú republiku s návrhom kapacitného a finančného zabezpečenia prác v zmysle koncepcie usporiadania pozemkového vlastníctva v Slovenskej republike (Príloha k uzneseniu vlády SR č. 452/1998, bod 3/b) týmto Úrad geodézie, kartografie a katastra SR určuje kategorizáciu dôležitosti odborných podujatí na úseku katastra nehnuteľností pre zamestnancov krajských a okresných úradov (povinné a odporúčané podujatia) nasledovne:

#### 1. Názov odborného podujatia:

**Adaptačné prípravné štúdium (odborná teoretická a praktická časť) pre zamestnancov krajských a okresných úradov v zmysle nariadenia vlády SR č. 157/1997 Z. z.**

Termíny a miesto:

od 15. týždňa v 5-denných cykloch - Bratislava

Garant: Výskumný ústav geodézie a kartografie v Bratislave, Inštitút verejnej správy Ministerstva vnútra SR Bratislava

Kategorizácia akcie: povinná

#### 2. Názov odborného podujatia:

**Aktuálne otázky katastra nehnuteľností (kontrola a preberanie ROEP, meranie zmien v katastri nehnuteľností)**

Termíny a miesto:

máj – jún 1999 - Prešov, Banská Bystrica, Bratislava

Garant: Úrad geodézie, kartografie a katastra SR

Kategorizácia akcie: povinná

